

Presentado por
La Cámara
de Comercio
del área
de Elgin



6 de marzo / March 6th
10 am - 3 pm

"The Centre" en Elgin
(Al este de la Ruta IL 31 en la Kimball St.)

¡Gratis!

Hablamos Español Expo!

Grupos de danza representando una variedad de culturas

- Taller de Ciudadanía
- Taller sobre Información de Salud para Padres
- Taller para quienes compran casa por primera vez
- Información sobre programas de ESL
- Comida • Regalos
- Rifas

Todos son bienvenidos
All are welcome

PATROCINADORES

Colosal:
Reflejos

Grandísimo:
La Ciudad de Elgin

Amigos:
American Family Insurance-Javier Montoya Agency

Patrocinador de medios:
AT&T

BREVES



Fallas en frenos de Toyota Prius 2010

WASHINGTON - (AP) El Departamento de Transporte inició una investigación de los problemas de frenos del Toyota Prius modelo 2010, en el último episodio de la catástrofe en temas de seguridad que enfrenta Toyota y que ha confundido a los conductores y dañado la relación entre la automotriz y los reguladores estadounidenses. Toyota admitió previamente problemas de diseño con los frenos de su híbrido Prius, pero dijo que estaba aún decidiendo como informar a los conductores y si se necesitaba retirar el vehículo del mercado. La Administración Nacional de Seguridad en las Carreteras (NHTSA), la agencia de seguridad del departamento de Transporte, dijo que recibió 124 denuncias de consumidores sobre los frenos del Prius, cuatro de ellas sobre choques. La investigación indagará en denuncias de pérdida momentánea de capacidad de frenado en caminos de superficie despareja o con pozos o topes. La investigación estadounidense, aunque es preliminar, representa otro revés para Toyota, la cual ya se ha visto obligada a retirar del mercado sus vehículos dos veces en EEUU, lo que representa millones de automóviles. Los problemas se han debido a aceleradores que pueden quedar atrapados bajo las alfombrillas o quedar estancados y no lograr recolocarse en posición ralentí. Los problemas con el Prius no forman parte de la retirada del mercado de vehículos debido a aceleradores defectuosos. Los investigadores estadounidenses han empezado a hablar con consumidores y a realizar entrevistas previas a la fase investigativa, señaló la agencia de seguridad. La evaluación preliminar es de 37,000 vehículos en EEUU.

Inmigración aumenta salarios de estadounidenses, según estudio

NUEVA YORK - (AP) Los trabajadores estadounidenses gozan de aumentos de sueldo modestos en comparación con los inmigrantes, pero estos últimos sufren importantes reducciones en sus salarios en comparación con los estadounidenses, según reportó un nuevo estudio. El informe del Instituto de Política Económica asegura que los nacidos en EEUU no suelen sufrir los efectos negativos de las nuevas olas de inmigración porque no compiten con los inmigrantes por un empleo. Además, la nueva inmigración

TOYOTA MOTOR Corp. ha sido afectado por quejas en EEUU sobre problemas con los frenos del Toyota Prius 2010. FOTO: AP

ha impulsado ligeramente sus salarios en los últimos años. Los inmigrantes en EEUU, sin embargo, tienen más posibilidades de competir directamente por un puesto de trabajo con inmigrantes recién llegados. "Los estadounidenses tienen razón en preocuparse por el declive en la calidad de los empleos durante las últimas décadas, pero este informe señala que, para los trabajadores estadounidenses, en todos los niveles educativos, la inmigración tiene muy poco que ver con eso", dijo Heidi Shierholz, autora del informe y economista del EPI. El reporte señala que la llegada de 9.6 millones de inmigrantes entre 1994 y 2007 impulsó el salario semanal de los trabajadores estadounidenses en un 0.4 por ciento, o por \$3.68, en comparación con el de los trabajadores extranjeros. Esa ola de inmigración redujo en cambio los sueldos semanales de los inmigrantes en Estados Unidos por 4.6 por ciento, o \$33.11, al compararse con los de los estadounidenses.

Productividad aumenta en EEUU

WASHINGTON - (AP) La productividad laboral aumentó más de lo previsto en el cuarto trimestre, cuando las empresas obtuvieron una mayor producción de sus trabajadores. Por otra parte, las empresas detallistas estadounidenses lograron en enero modestos avances en sus ventas, frente a la profunda contracción de hace un año, cuando las promociones y grandes descuentos no lograron atraer a los consumidores. Además, las clases acomodadas al parecer reanudaron su apetito por bienes de consumo de alto precio. La productividad aumentó en 6.2 por ciento ajustado por estacionalidad en el cuarto trimestre, superando los pronósticos de los analistas. El departamento indicó además que los costos laborales bajaron además un 4.4 por ciento, el cuarto retroceso consecutivo. El abaratamiento de esos costos puede aumentar los beneficios empresariales. Las compensaciones por hora de trabajo subieron un 1.5 por ciento, según el departamento. Empero, los costos bajaron porque el aumento de las compensaciones fue mucho menos que el aumento de la productividad.